

**Euroopa Kohtu (viies koda) 19. juuni 2014. aasta otsus (Supremo Tribunal Administrativo – Portugal eelotsusetaotlus) – Centro Hospitalar de Setúbal, EPE, Serviço de Utilização Comum dos Hospitais (SUCH) versus Eurest Portugal – Sociedade Europeia de Restaurantes Lda**

(Kohtuasi C-574/12) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Teenuste riigihanked — Direktiiv 2004/18/EÜ — Lepingu sõlmimine hankemenetlust korraldamata (nn in house leping) — Lepingupool, kes on hankijast õiguslikult eraldiseisev — Haiglatele abiteenuseid osutav keskus — Avalikes huvides tegutsev mittetulunduslik organisatsioon — Enamuse liikmetest moodustavad hankijad — Vähemuse liikmetest moodustavad eraõiguslikud ühendused, heategevusorganisatsioonid — Vähemalt 80 % tegevuse aastakäibest liikmetele teenuste osutamisest)*

(2014/C 282/10)

Kohtumenetluse keel: portugali

#### **Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Supremo Tribunal Administrativo

#### **Põhikohtuasja pooled**

Hagejad: Centro Hospitalar de Setúbal, EPE, Serviço de Utilização Comum dos Hospitais (SUCH)

Kostja: Eurest Portugal – Sociedade Europeia de Restaurantes Lda

#### **Resolutsioon**

Kui hankeleping sõlmitakse avalikes huvides tegutseva mittetulundusliku organisatsiooniga, kelle liikmete hulgas selle lepingu sõlmimise ajal on mitte ainult avaliku sektori üksused, vaid ka eraõiguslikud sotsiaalse solidaarsuse alal tegutsevad ühendused, ei ole „analoogse kontrolli” tingimus – mis on Euroopa Kohtu praktikas välja töötatud selleks, et hankelepingu sõlmimist võiks käsitada in house tehinguna – täidetud ning tuleb kohaldada Euroopa parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta.

<sup>(1)</sup> ELT C 79, 16.3.2013.

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 19. juuni 2014. aasta otsus (Bundespatentgerichti eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Bayer CropScience AG versus Deutsches Patent- und Markenamt**

(Kohtuasi C-11/13) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Patendiõigus — Taimekaitsevahendid — Täiendava kaitse tunnistus — Määrus (EÜ) nr 1610/96 — Artiklid 1 ja 3 — Mõisted „toode” ja „toimeained” — Taimekaitseaine)*

(2014/C 282/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### **Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Bundespatentgericht

#### **Põhikohtuasja pooled**

Hageja: Bayer CropScience AG

Kostja: Deutsches Patent- und Markenamt

## Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 1996. aasta määruse (EÜ) nr 1610/96 taimekaitsevahendite täiendava kaitseertifikaadi kasutuselevõtu kohta artikli 3 lõikes 1 ja artikli 1 punktis 8 olevat mõistet „toode” ning artikli 1 punktis 3 olevat mõistet „toimeained” tuleb tõlgendada nii, et need hõlmavad ka taimekaitseainena kasutamiseks mõeldud ainet, kui sel ainel endal on toksiline, fütotoksiline või taimekaitse toime.

(<sup>1</sup>) ELT C 86, 23.3.2013.

**Euroopa Kohtu (teine koda) 12. juuni 2014. aasta otsus (Gerechtshof te Amsterdami eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen versus SCA Group Holding BV (C-39/13), X AG jt versus Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam (C-40/13), Inspecteur van de Belastingdienst Holland-Noord/kantoor Zaandam versus MSA International Holdings BV, MSA Nederland BV (C-41/13)**

(Liidetud kohtuasjad C-39/13 ja C-41/13) (<sup>1</sup>)

*(Asutamisvabadus — Ettevõtte tulumaks — Samasse kontserni kuuluvatest äriühingutest koosnev ühine maksukohustuslane — Taotlus — Keeldumispõhjused — Ühe või mitme vaheastme äriühingu asukoht või emaaettevõtja asukoht, mis on teises liikmesriigis — Püsiva tegevuskoha puudumine maksustavas riigis)*

(2014/C 282/12)

Kohtumenetluse keel: hollandi

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Gerechtshof te Amsterdam

## Põhikohtuasja pooled

*Hagejad:* Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen (C-39/13), X AG, X1 Holding GmbH, X2 Holding GmbH, X3 Holding GmbH, D1 BV, D2 BV, D3 BV (C-40/13), Inspecteur van de Belastingdienst Holland-Noord/kantoor Zaandam (C-41/13)

*Kostjad:* SCA Group Holding BV (C-39/13), Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam (C-40/13), MSA International Holdings BV, MSA Nederland BV (C-41/13)

## Resolutsioon

1. Kohtuasjades C-39/13 ja C-41/13 tuleb ELTL artikleid 49 ja 54 tõlgendada nii, et nendega on vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid, mille kohaselt võib residendist emaaettevõtja moodustada residendist tütarettevõtjaga ühise maksukohustuslase, kui tütarettevõtja kuulub talle ühe või mitme residendist vaheastme äriühingu kaudu, kuid ei või seda teha juhul, kui tütarettevõtja kuulub talle selliste mitteresidendist äriühingute kaudu, kellel ei ole selles liikmesriigis püsivat tegevuskohta.
2. Kohtuasjas C-40/13 tuleb ELTL artikleid 49 ja 54 tõlgendada nii, et nendega on vastuolus liikmesriigi sellised õigusnormid, mille kohaselt on maksude koondamise õigus ette nähtud residendist emaaettevõtjale, kellel on residendist tütarettevõtjad, kuid seda õigust ei anta residendist tütarettevõtjatele, kelle ühise emaaettevõtja asukoht ei ole selles liikmesriigis ja emaaettevõtjal ei ole seal püsivat tegevuskohta.

(<sup>1</sup>) ELT C 123, 27.4.2013.